

LEICHTE VERDICHTUNG

GRABENWALZEN

SERIES GRABENWALZEN



gedruckt von www.arag-bau.ch



Deutsch

AMMANN

DIE BESTE GRAGENWALZE

Rammax hatte die Grabenwalze vor mehr als 40 Jahren erfunden und bemüht sich nach wie vor um Weiterentwicklung der Maschinen beim gleichzeitigen Behalten ihrer Vorteile. Heute ist Ammann der einzige Hersteller, der Knickgelenkgrabenwalzen sowie auch Grabenwalzen mit Panzerlenkung immer noch anbietet. Das langjährige Bestehen dieser Baureihe sowie auch die Fortsetzung der einzelnen Ausführungen weist nach, dass die Ammann diesem Markt treu bleibt.

EINFÜHRUNG

- Die Reihe der Ammann Grabenwalzen besteht aus 2 Modellen.
- ARR, Rammax 1575 – knickgelenkt
- ARR, Rammax 1585 – fester Rahmen
- Ausgezeichneter Komfort für den Maschinenbediener, einzigartige Verdichtungsleistung und Produktivität
- Mit Yanmar und Hatz Tier 4i/EU Stage 3A Motoren

“Die Ammann Grabenwalzen punkten in vielen Anwendungen, auch auf bindigen Böden.”

ZWEI AUSFÜHRUNGEN



ARR 1575

Die ARR 1575 ist mit einem Knickpendelgelenk bestückt, das hervorragenden Bodenkontakt und optimale Verdichtungsergebnisse gewährleistet. Durch die Konsistenz entstehen sehr glatte Oberflächen. Die Pendelfunktion reduziert die Kippgefahr.

- Gelenksteuerungskonzept
- Wegen Gleichgewicht befindet sich der Motorraum am Vorderrahmen
- Wartungsfreies Knickpendelgelenk
- Erreger in beiden Bandagenachsen
- Zentrale Hebeöse
- Die Pendelung sorgt für den ständigen Bodenkontakt
- IR-Fernbedienung
- Arbeitsbreiten von 640 mm bis 850 mm



ARR 1585

Die ARR 1585 ist eine panzergelenkte Grabenwalze, deren hohe Verdichtungsleistung auch an schwer zugänglichen Stellen eingesetzt werden kann. Die Maschine ist außerdem für Arbeiten unter weniger schweren Bedingungen geeignet.

- Wendig und auf der Stelle um 360° wendbar
- Die stärkste Maschine auf dem Markt
- Ohne Schmierpunkte oder Keilriemen
- Zentrallage der Exzenterwelle
- Zentrale Hebeöse
- Bewährtes Maschinenkonzept, das das tiefste Verdichten ermöglicht
- Mehrere Bedienungsausführungen: Infrarot, manuell oder mit Kabelsteuerung – oder Kombinationen davon
- Arbeitsbreiten von 630 mm bis 850 mm

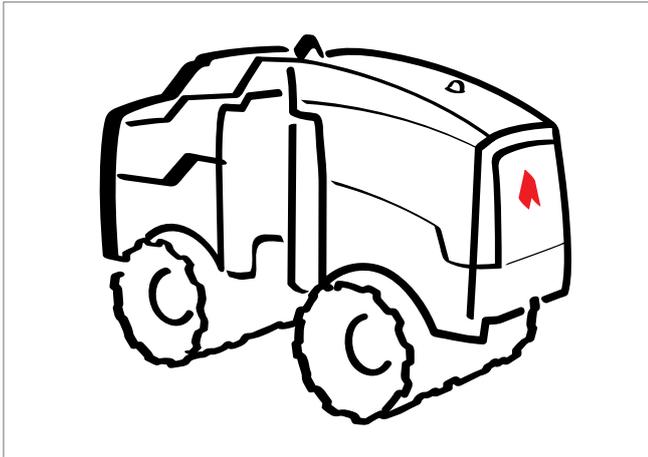
“Ein Kreiserreger mit zwei einstellbaren Amplituden erhöht den Wirkungsgrad.”



FUNKTIONEN UND VORTEILE

AUF SCHWIERIGE AUFGABEN GEFASST

Grabenarbeiten sind schwierig, aber die Ammann ARR Grabenwalzen sind für schwierige Aufgaben geschaffen. Mehrere Maschinenfunktionen machen die Bedienung effizient und erhöhen die Produktivität. Die Vibrationssysteme und auch 2 verschiedene Maschinentypen sorgen dafür, dass die Walzen diverse Materialien bewältigen, denen sie oft begegnen.



DESIGN

- Einfache Bedienung
- Hohe Verdichtungsleistung
- Zentrale Hebeöse
- Motorraum am Frontrahmen für Traktion und Gewichtsverteilung
- Die ARR 1585 ist wendig und kann sich auf der Stelle um 360° wenden
- Geringe Wenderadien der ARR 1575 durch die Gelenkkonstruktion
- 2 Lenkzylinder erhöhen die Ansprechzeit und Präzision
- Mit einem optionalen Bandagenerweiterungssatz kann die Arbeitsbreite von 640 mm bis zu 850 mm geregelt werden, um die Produktivität zu erhöhen und den Einsatz in eingeschränkten Raumbedingungen zu ermöglichen



SICHERHEIT

- Die Pendelfunktion der ARR 1575 reduziert die Kippgefahr
- Das System der IR-Fernsteuerung erhöht die Sicherheit
- Perfekte Positionierung ohne tote Winkel
- Sichere Fernsteuerung, auch ohne Grabenschalung
- Anhalten der Maschine beim Verlust des Sichtkontaktes
- Ohne tote Stellen; der Empfängersensor für die IR-Fernsteuerung befindet sich auf der oberen Maschinenseite

ZWEI AUSFÜHRUNGEN

Die ARR 1575 ist eine Knickgelenkgrabenwalze, wobei die ARR 1585 eine Ausführung mit Panzerlenkung ist.

Die ARR 1575 ist mit einem Knickpendelgelenk bestückt, das vollkommenen Bodenkontakt, optimale Verdichtungsergebnisse und unübertreffliche Maschinenstabilität gewährleistet.

Die ARR 1585 bietet eine größere Verdichtungstiefe und bessere Wendigkeit durch leistungsfähigen Ringerreger und Panzerlenkungs-konstruktion.

FAHRANTRIEB

BEWÄLTIGT STUFEN UND LEHMBÖDEN

Der Motor hinter den Stampfern liefert die erforderliche Leistung, um steile Stufen, wasserhaltige und bindige Bodenarten zu überwinden. Hydrostatischer Antrieb und hydromechanische Bremsen sorgen für konsistente Leistung, Verdichtung und für zügiges Anfahren und Anhalten.

MOTOR

- Die ARR 1575 ist mit einem leisen und leistungsfähigen Yanmar Motor mit geringem Kraftstoffverbrauch bestückt
- Beim Anhalten senkt das automatische Steuerungssystem die Drehzahlen auf die Freilaufgeschwindigkeit.
- Arbeitsgeschwindigkeit wird schnell erreicht, dabei sind Dieserverbrauch und Lärmpegel reduziert
- Robuster bewährter und leistungsfähiger HATZ Motor in ARR 1585
- Die Motoren erfüllen alle regionalen Emissionsnormen
- Änderung der Zeilenpositionen im Artikel

EINFACHER ZUGRIFF AUF SERVICEPUNKTE

- Die Haube lässt sich weit öffnen, um den Zugriff auf erforderliche Servicepunkte, Kraftstoff-/Öltank und Komponenten zu ermöglichen
- ARR 1575 mit wartungsfreiem Knickpendelgelenk



“Die Haube lässt sich weit öffnen, um einen einfachen Zugriff auf erforderliche Servicepunkte und -Komponenten für das Bedienungspersonal und technische Mitarbeiter zu gewährleisten.”

EINSATZBEREICHE

LEHMBÖDEN UND ANDERE SCHWIERIGE AUFGABEN BEWÄLTIGEN

Grabenwalzen arbeiten gut auf bindigen Böden, die sich schwierig verdichten lassen. Ammann ARR 1575 und ARR 1585 bewältigen Lehme mit hohem Wassergehalt durch extreme Verdichtungsenergie und Kneteffekt der Stampffußwalzen. Die Maschinen arbeiten effizient und schnell auch auf weniger anspruchsvollen Bodenarten.

EINSATZBEREICHE

- Rohrleitungsbau
- Gewerbe-, Wohnungs- und Industriebau
- Konstruktionsverfüllungen
- Arbeiten in beengten Raumverhältnissen
- Elektroinstallationen und Kabelleitungen
- Arbeiten auf Deponien und Aufschüttungen



VIBRATIONSSYSTEM

HOHE VERDICHUNGSLEISTUNG ERREICHEN

Ein tief liegender Schwerpunkt ermöglicht, die erforderlichen Vibrationswerte zu erreichen. Der Wirkungsgrad wird auch durch Kreiserreger und Einstellung von 2 Amplituden gewährleistet. Diese Werkzeuge haben sich ungeachtet der Materialien und deren Wassergehalts als nützlich erwiesen.

VIBRATIONSSYSTEM

- Ein tief liegender Schwerpunkt sorgt für hohe Stabilität und ermöglicht die erforderliche Verdichtung zu erreichen
- Vorder- und Hinterbandagen vibrieren
- Die Walze arbeitet gut auf bindigen Böden, zum Teil durch einen Kneteffekt
- Das zentralisierte ARR 1585 Vibrationssystem erhöht die Verdichtungskraft
- Die ARR 1575 Systeme haben einen Kreiserreger mit 2-Amplituden-Einstellungen



ARR 1575



ARR 1585

BEDIENUNGSKOMFORT

MODERNE BEDIENUNGSELEMENTE

Durch den Einsatz der IR-Fernbedienung werden Bedienungsmitarbeiter der Walze keinen Vibrationen ausgesetzt. Der Bediener kann sich im sicheren Abstand von der Walze bewegen, Sicherheitsfunktionen sorgen dafür, dass die Kontrolle über die Maschine nicht verloren geht. Außer der IR-Fernbedienung verfügt die ARR 1585 auch über weitere Betriebsfunktionen.



IR-FERNBEDIENUNG

- Mit integrierten Solarzellen zum Nachladen des Senders bestückt
- Auf der Baustelle können bis zu 10 Maschinen arbeiten, ohne dass die Steuerungssignale gestört werden.

SICHERHEITSEIGENSCHAFTEN

- Sichtkontakt ist erforderlich
- Nah- und Fernabschaltung
- Perfekte Positionierung ohne tote Winkel
- Mit der Maschinenrichtlinie voll kompatibel

Die ARR 1575 wird nur mit der IR-Fernbedienung angeboten Die ARR 1585 kann mit IR-Fernbedienung oder mit Kabelfernbedienung manuell gesteuert werden.



1. INFRAROT-FERNSTEUERUNG ARR 1575, RAMMAX 1575
2. INFRAROT-FERNSTEUERUNG ARR 1585, RAMMAX 1585
3. ARR 1575



DIE HÖCHSTE BETRIEBSSICHERHEIT MITHILFE DER IR-FERNBEDIENUNG

- Sichtkontakt ist erforderlich
- Nah- und Fernabschaltung
- Horizontaler und vertikaler Sicherheitswinkel des Getriebes

4. RAMMAX 1575
 5. RAMMAX 1585

SCHULUNGEN

LEISTUNGSFÄHIGKEIT ERHÖHEN

Das internationale Ammann Schulungszentrum in der Tschechischen Republik organisiert die erforderlichen Schulungen.

Wenn Sie unser internationales Ammann Schulungszentrum nicht besuchen können, organisieren wir eine Schulung in Ihrer Firma oder auf der Baustelle nach Ihrem Wunsch.

MODULARE MASCHINENSCHULUNGEN

Module vereinfachen die Organisation der Schulungen Ihres Teams. Sie können z.B. detaillierte Lernpakete bestellen, die Sie zu Maschinenfachleuten machen. Oder – wenn Sie es vorziehen – können sich Ihre Mitarbeiter stattdessen breite allgemeine Kenntnisse aneignen.

Und wenn Sie wünschen, Fachmann für die ganze Maschinenbaureihe zu werden, können die Module auch entsprechend angepasst werden.



HAUPTSCHULUNGEN

Es handelt sich um die am häufigsten gefragten Schulungen, die auf eine Maschinenbaureihe fokussieren.

NEBENKURSE

Diese Kurse orientieren sich auf eine Maschine und üblicherweise dauern 2 Tage. Dies ermöglicht, dass im Schulungszentrum zwei (oder sogar drei) solche Kurse in einer Woche stattfinden können.

PRODUKTSCHULUNGEN

Das Hauptthema dieser Schulungen sind wichtige Informationen über Ammann Verdichtungsmaschinen. Die Schulung beinhaltet richtige Verwendung und Grundwartung.

VERWALTUNGSSCHULUNGEN

Schulungsteilnehmer lernen Garantiereklamationen, Ersatzteilbestellungen, Schulungen, Forderungen an technischer Unterstützung und Serviceempfehlungen effizient zu nutzen. Schulungsteilnehmer lernen alle technischen Handbücher und Ammann Verwaltungswerkzeuge benutzen.

INBETRIEBNAHMESCHULUNGEN

Bei dieser Schulung lernen die Teilnehmer das Vorgehen bei Wartung und Inbetriebnahme der Verdichtungsmaschinen und Asphaltfertiger von Ammann.

SCHULUNGEN ÜBER INTELLIGENTES VERDICHTEN

Schulungsteilnehmer lernen die Systeme ACE^{force}, ACE^{pro} und ACE^{plus} kennen, die in den Ammann Maschinen zum Einsatz kommen. Schulungsteilnehmer lernen die ACE Systeme richtig benutzen, warten, diagnostizieren und instand zu setzen. Angebote umfassen das ACE iii System für Bodenverdichter, das für ASC Walzen und das ACE iii System für Verdichter von Asphaltgemischen bestimmt ist und betreffen die Systeme ARP 95, ARX 90 und ARX 110.

SERVICE

EIN UNTERSTÜTZENDES SERVICE-NETZWERK

Es kommt nicht darauf an, wo Sie sind: Geschulte Techniker und Ammann-Teams sind in Ihrer Nähe. Ammann Handelsvertreter gewährleisten qualifizierte Servicetechniker, die Ihnen in Notfällen sowie auch bei vorbeugender Wartung behilflich sein können. Das riesige Ammann Netz gewährleistet, dass Techniker in Ihrer Nähe sind, die Ihre Sprache und Ihren technischen Bedarf verstehen. Verfügbare Ersatzteile und einfaches Bestellwesen zählen immer zu den Prioritäten von Ammann.

SERVICEVIDEOS

Manchmal ist ein Video mehr aussagekräftig als ein Text. Daher steht Ihnen eine ganze Reihe von Servicevideos zur Verfügung, die Sie bei Wartung und Instandhaltung anweisen.

Manche Wartungssätze haben einen QR-Code, der auf Videos mit Hilfepräsentationen verweist, die Sie oder Ihren Techniker durch das gesamte Verfahren führen. Videos geben Informationen ohne Worte weiter, daher sind diese weltweit verständlich.

HOTLINEUNTERSTÜTZUNG

Ammann Fachleute stehen für Sie an allen Wochentagen rund um die Uhr bereit, um Ihre technischen Fragen zu beantworten. Das Hotlineteam ist hoch qualifiziert und erfahren. Technische Mitarbeiter können mit Ihnen alle Probleme besprechen – in verschiedenen Sprachen – um Ihre Maschine im Produktivzustand zu halten.



“ Von Ammann geschulte Techniker, die Verfügbarkeit und unkomplizierte Bestellung von Ersatzteilen sind Ammann wichtig. Weitere Informationen finden Sie auf WWW.AMMANN-GROUP.COM. ”

ERSATZTEILE

Geld kann man nur verdienen, wenn die Maschine im Betrieb ist. Daher leistet die Ammann immer ihr Bestes, um erforderliche Ersatzteile überall dort zu liefern, wo sie gebraucht werden. Diese Anstrengungen umfassen ein einfaches On-Line-Bestellsystem, welches Verwechslungen vorbeugt und einen schnellen Lieferservice der Ersatzteile gewährleistet.



VERSCHLEISSTEILSÄTZE

Einige Maschinen arbeiten mit rauen Materialien unter schwierigen Betriebsbedingungen. Der Verschleiß ist unabdingbar, trotzdem können Stillstände minimiert werden. Verschleißteilsätze machen den Teilersatz effizient und senken die damit zusammenhängenden Kosten. Alle erforderlichen Teile – große und kleine – liegen in einer Box. Somit wird die Organisation effizient vereinfacht und schnelle Wiederinbetriebnahme und Maschinenbetrieb ermöglicht.

WARTUNGSSÄTZE

Vorbeugende Wartung ist für den effizienten Betrieb und die Lebensdauer der Maschinen maßgebend. Je einfacher die Wartung ist, um so höher ist die Wahrscheinlichkeit, dass sie durchgeführt wird. Wartungssätze machen die Wartung einfach. Teile, die ein konkretes Wartungsverfahren betreffen, befinden sich in einer Box unter einer Artikelnummer.

„Servicesätze gewährleisten, dass alle Ersatzteile dort vorhanden sind, wo man sie braucht. Notsätze verhindern, dass ein kleines Problem zu einem Großen wird.“

INSTANDSETZUNGSSÄTZE

Instandsetzungssätze stehen für umfangreichere Reparaturen zur Verfügung, typisch für Reparaturen, bei denen die Maschine von der Baustelle abtransportiert werden muss. Instandsetzungssätze enthalten alle Teile – von den größten Komponenten bis hin zu den kleinsten Muttern und Schrauben – die für eine bestimmte Reparatur erforderlich sind. Durch die Reparatursätze wird gewährleistet, dass Ihnen Alles zur Verfügung steht, was man braucht. Somit wird verhindert, dass eine kleine Komponente die Arbeit der ganzen Maschine stilllegt.

NOTSÄTZE

Notsätze verhindern, dass kleine Probleme zu Großen werden, die die Maschine oder Baustelle zum Stillstand bringen können. Diese Sätze enthalten einfach und schnell austauschbare Teile, wie etwa Schalter, Sicherungen und Ventilsolenoiden, die aber bei einer Störung erhebliche Probleme verursachen können. Ersatzteilsätze kann man einfach im Kofferraum oder auf der LKW-Ladefläche mitführen, sodass sie jederzeit zur Verfügung stehen. Diese Arbeit schafft jeder Mitarbeiter mit grundlegenden technischen Kenntnissen auch auf der Baustelle. Diese Reparaturen nehmen 2 Stunden oder weniger in Anspruch.

BROSCHÜRE MIT ALLEN MASCHINEN

Wir haben für Sie eine Broschüre mit allen Maschinen mit entsprechenden Artikelnummern vorbereitet. Nehmen Sie Kontakt mit Ihrem technischen Berater auf und wir senden Ihnen eine Kopie als Email oder Ausdruck zu.

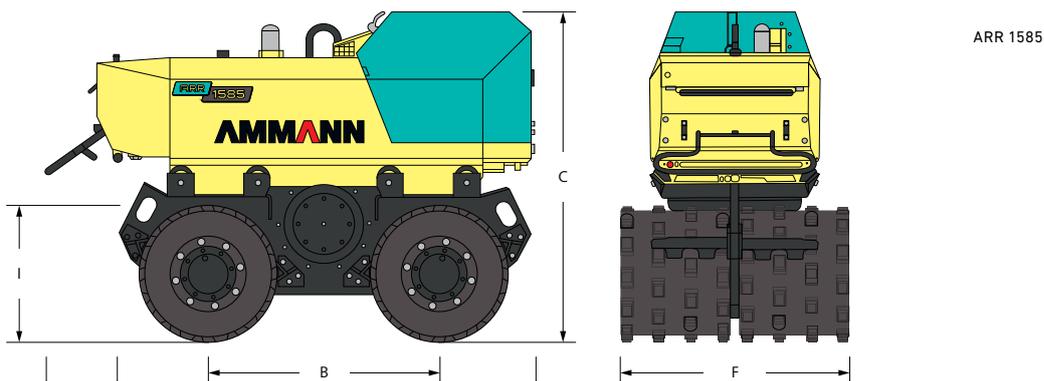
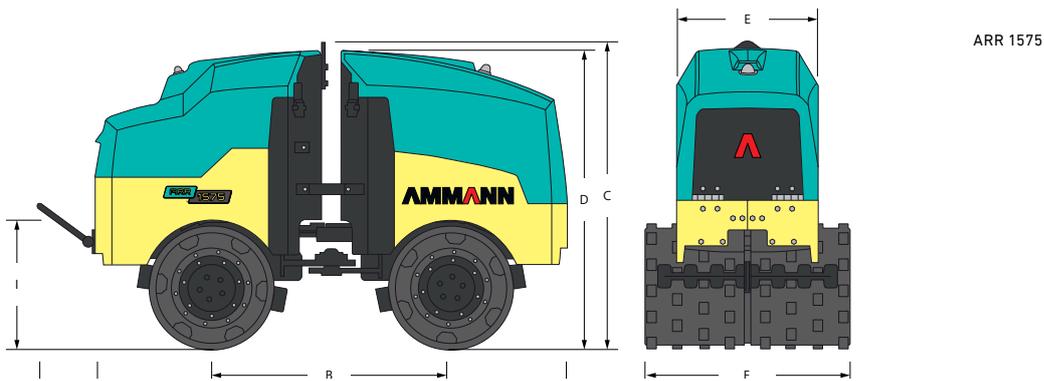


MASSE

GRABENWALZEN

MASSE

	ARR 1575	RAMMAX 1575	ARR 1585	RAMMAX 1585
A MASCHINENLÄNGE	1980 mm (78 in)	1980 mm (78 in)	1520 mm (59.8 in)	1520 mm (59.8 in)
B RADSTAND	1000 mm (39.4 in)	1000 mm (39.4 in)	850 mm (33.5 in)	850 mm (33.5 in)
C MASCHINENHÖHE	1317 mm (51.9 in)	1317 mm (51.9 in)	1200 mm (47.2 in)	1200 mm (47.2 in)
D MASCHINENHÖHE (HAUBE)	1282 mm (50.5 in)	1282 mm (50.5 in)	–	–
E MASCHINENBREITE	601 mm (23.7 in)	601 mm (23.7 in)	–	–
F BANDAGENBREITE	640/850 mm (25.2 / 33.46 in)	640/850 mm (25.2 / 33.46 in)	630/850 mm (24.8/33.46 in)	630/850 mm (24.8/33.46 in)
G MASCHINENLÄNGE	2227 mm (87.7 in)	2227 mm (87.7 in)	1780 mm (70.1 in)	1780 mm (70.1 in)
I BANDAGENDURCHMESSER	525 mm (20.7 in)	525 mm (20.7 in)	500 mm (19.7 in)	500 mm (19.7 in)



LASTENHEFT

GRABENWALZEN

MASCHINEN

	ARR 1575	RAMMAX 1575	ARR 1585	RAMMAX 1575
--	----------	-------------	----------	-------------

DIVERSES

KRAFTSTOFFTANKVOLUMEN	28 l (7.4 gal)	28 l (7.4 gal)	22 l (5.71 gal)	22 l (5.71 gal)
HYDRAULIKÖLVOLUMEN	16 l (4.2 gal)	16 l (4.2 gal)	60 l (15.85 gal)	60 l (15.85 gal)

VERDICHUNGSLEISTUNG

FREQUENZ	40 Hz (2400 VPM)	40 Hz (2400 VPM)	30 Hz (1800 VPM)	30 Hz (1800 VPM)
AMPLITUDE	1.1 / 0.6 mm (0.04/0.02 in)	1.1 / 0.6 mm (0.04 / 0.02 in)	2.4 mm (0.09 in)	2.4 mm (0.09 in)
FLIEHKRAFT I	75 / 36 kN	75 / 36 kN	86 kN	86 kN

MOTOR

HERSTELLER	Yanmar 3TNV80F	Yanmar 3TNV80F	Hatz 2 G 40	Hatz 2 G 40
LEISTUNG NACH ISO 14396	14.6 kW (20 HP)	15.1 kW (20 HP)	13.4 kW (18.5 HP)	13.4 kW (18.5 HP)
DER MOTOR IST KONFORM MIT DEN EMISSIONSVORSCHRIFTEN	U.S. EPA Tier 4 Final	EU Stage IIIA, U.S. EPA Tier 4 Interim	U.S. EPA Tier 4 Final	EU Stage IIIA, U.S. EPA Tier 4 Interim
MAXIMALES DREHMOMENT	68.4/1800 Nm/rpm	67/1800 Nm/rpm	50/2600 Nm/rpm	50/2600 Nm/rpm
ZYLINDERANZAHL	3 / wassergekühlt	3 / wassergekühlt	2 / luftgekühlt	2 / luftgekühlt
ANTRIEBSSYSTEM	hydrostatisch	hydrostatisch	hydrostatisch	hydrostatisch

GEWICHT UND FAHREIGENSCHAFTEN

	640/850 mm (25.2/33.46 in)	640/850 mm (25.2/33.46 in)	630/850 mm (24.8/33.46 in)	630/850 mm (24.8/33.46 in)
BETRIEBSGEWICHT	1340/1440 kg (2950/3170 lb)	1340/1440 kg (2950/3170 lb)	1410/1480 kg (3108.5/3262.8 lb)	1410/1480 kg (3108.5/3262.8 lb)
PENDELWINKEL	± 7°	± 7°	–	–
ARBEITSGESCHWINDIGKEIT	1.4 km/h (0.9 MPH)	1.4 km/h (0.9 MPH)	0.96 km/h (0.6 MPH)	0.96 km/h (0.6 MPH)
FAHRGESCHWINDIGKEIT	2.8 km/h (1.7 MPH)	2.8 km/h (1.7 MPH)	2.1 km/h (1.3 MPH)	2.1 km/h (1.3 MPH)
STEIGFÄHIGKEIT	30 %	30 %	55 %	55 %
WENDERADIUS INNEN	1540/1440 mm (60.6/56.7 in)	1540/1440 mm (60.6/56.7 in)	0 mm (on spot)	0 mm (on spot)
WENDERADIUS AUSSEN	2190/2290 mm (86.2/90.2 in)	2190/2290 mm (86.2/90.2 in)	–	–

ARAG

ARAG Bau AG

Zinggen

6166 Hasle LU

www.arag-bau.ch

Tel. 058 710 00 00

Baumaschinen-Rent

Zusätzliche Informationen zu unseren
Produkten und Dienstleistungen finden
Sie unter:

www.ammann-group.com

